



## Publicación del libro “¡...Escucha Huinca...”: La memoria viva de un pueblo con proyecciones

*Por: Andrea Coñuecar Ojeda, Periodista*

*El mes de noviembre fue elegido para el lanzamiento sucesivo del libro “...Escucha Huinca...Cuatro Ensayos de Historia Nacional Mapuche y un epílogo sobre el futuro”, publicación a cargo de la editorial LOM.*

Primero fue en Santiago y luego le siguieron tres ciudades de la zona sur, Temuco, Valdivia y recientemente Puerto Montt. En todas ellas, los cuatro investigadores mapuche responsables de la autoría de éste texto, sostuvieron diversas conversaciones públicas con una masiva audiencia proveniente tanto del mundo académico, como de la dirigencia mapuche para así dar a conocer las ideas matrices a partir de la cual se elaboró éste libro de ensayos historiográficos.

En este sentido, la particularidad del texto “Escucha Huinca” además de desmitificar ciertos patrones con los cuales se acostumbra a abordar la historia mapuche, rompe además la metodología tradicional con que se suele construir éste tipo de registros.

De hecho, sus autores José Millalén, Pablo Marimán, Sergio Caniuqueo y Rodrigo Levil, ya no se ubican como meros “observadores” de una realidad social, cultural y política como la mapuche, sino que además asumen el rol de mediatizadores de una sociedad con la

cual se sienten identificados y a la que contribuyen a través de un producto colectivo, con ideas conjuntas para el futuro.

En ésta sección, dos de sus autores decidieron, compartir, las motivaciones que ha supuesto asumir la difusión de un texto tan necesario para el diálogo intercultural, casi inexistente en Chile. Ellos son: Sergio Caniuqueo Huircapán, profesor de Historia y Rodrigo Levil Chichahual, sociólogo.

- **Ustedes han sido activos partícipes del movimiento mapuche organizado en la IX región, ya sea en su paso por la Agrupación Universitaria We Kintún, así como en el aporte hacia la Coordinación de Organizaciones Territoriales Mapuche. A partir de ello: ¿podríamos decir que parte de éste libro recoge la experiencia desplegada en dichas organizaciones u otras similares?**

**SC.:** Efectivamente nosotros hemos venido hace mucho tiempo juntándonos y participando de distintos procesos de organización que se ha dado parte de nuestro pueblo. En éstos últimos años fue el caso de nuestra participación en la “Coordinación de Identidades Territoriales Mapuche”. Esto sumado a nuestras propias inquietudes como mapuche, nos llevó a participar de la discusión de varias ideas, las cuales surgieron producto de muchas

reuniones, algunas de las cuales recoge el libro.

Por otro lado, la idea de escribir un texto y publicarlo se concreta y toma forma por una invitación que recibe Pablo Marimán de la editorial LOM, la cual nos es traspasada. Sin embargo, más allá de nuestro aporte como investigadores, no era nuestra intención conceptualizar sobre temas puramente teóricos que tomaran como referencia a otros autores, sino que lo que nos movía era recoger las vivencias que como mapuche y como parte de un movimiento que ha ido madurando en el tiempo, es posible enfocar o proyectar hacia el futuro. El grueso de esas ideas es lo que vertimos en la sección del epílogo, sección que fue redactada en colectivo y con las ideas comunes que cruzan al libro.

**RL.:** Yo creo que lo valioso del libro es que en él es posible decir lo que nosotros como mapuche queríamos decir, por lo tanto no es la idea entregar información simplemente para entregar insumos referenciales. En ese sentido, es un libro que nos involucra en la experiencia de aportar a nuestro pueblo a través de permitirnos *abrir una puerta* para que se comience a desarrollar una historiografía mapuche, pero pensada y escrita por los mismos escritores mapuche. En ese sentido, sabiendo que no te van a controlar en eso, creo que fue una oportunidad importante que nosotros quisimos ocupar, porque se sabe que en nuestro pueblo aún existiendo personas que tienen la capacidad de desarrollar éste tipo de trabajo y la experiencia, no cuenta muchas veces ni con los recursos, ni con el respaldo necesarios para aportar a través de un libro.

**- En los ensayos ustedes se apropian del concepto “país mapuche” ¿Sobre que base realizan ésta apropiación conceptual, considerando que a nivel económico el desarrollo del pueblo mapuche ha sido fuertemente**

**intervenido e incluso transformado con pérdidas importantes en su actual situación geopolítica?**

**S.C.:** Cuando nosotros planteamos el concepto de “país mapuche”, lo hacemos sobre el antecedente del territorio histórico que fue reconocido por la corona española y en la cual existían estructuras políticas, sociales y económicas. Y además, sobre la existencia de grandes volúmenes de intercambio comercial, tanto en Gulumapu(parte oeste), como en el Puelmapu(este), así como de intercambios desarrollados con las economías chilena y argentina e incluso con la economía hacia el exterior. Por lo tanto, la potencialidad económica que tenía el pueblo mapuche en los siglos XVII, XVIII y XIX era incomparable si se concibe en términos de la infraestructura económica que poseíamos y que hoy la mayoría de las personas desconoce.

Por consiguiente, el volver a hablar de “país mapuche” se hace necesario, para así tener una base y comenzar a dilucidar ideas tentativas respecto a cómo poder plantearnos el tema de un desarrollo económico futuro, para así sustentar el tema de una autogobernabilidad y asumirnos como una nación con posibilidades de un desarrollo real...

**R.L:** ...Hoy día hay claridad en que no sólo tenemos que lidiar con el estado, sino que también con otras fuerzas del mercado que muchas veces, tienen más atribuciones que los mismos estados nacionales. Todo esto evidentemente se encuadra dentro de una lógica de mercado, el mismo Programa Orígenes, el cual se enmarca dentro de una lógica asistencialista. Dichas políticas de intervención no hacen otra cosa que prolongar el tema de la dependencia ...Sin embargo, pienso que también son desafíos que hay que asumirlos, pero desde la integralidad que representan, al igual que el tema económico, el cual creo que hay que trabajarlo con mayor profundidad y

detención desde una perspectiva económica mapuche.

Y eso se puede ir haciendo de a poco, pero lo claro es que ahora, en el presente lo que hay que realizar es instrumentalizar los nuevos escenarios, considerando que de momento, evidentemente falta desarrollar el aspecto económico. Lo que nos queda entonces es instrumentalizar lo que existe, lo cual en ningún caso significa postergar los objetivos a largo plazo, pues esos sí que son objetivos potentes, por ejemplo el tema de la autonomía económica y de qué forma podemos ir la construyendo, así como la autonomía política...

Ahora bien, la experiencia nos demuestra que con otros pueblos indígenas compartimos elementos comunes en relación a lo que ha sido el sistema colonialista en sus respectivos espacios y cómo estos pueblos –frente a ello- se plantean estrategias y objetivos a largo plazo. Por lo tanto, nosotros creemos que también debemos plantear dentro de nuestro propio contexto, nuestras propuesta de solución. Es decir, de qué formar vamos a llegar a construir un proyecto mayor... Lo real a nivel de antecedente histórico es que desde que el estado chileno y argentino se impusieron e invadieron nuestro territorio, la posibilidad de ejercer un autogobierno en todos los planos, se truncó. Pero lo cierto es que una estructura propia de autogobierno históricamente sí existió y sí funcionó sólidamente por siglos. Lo lamentable sería renunciar al derecho de autogobernarnos y de sentirnos “incapacitados” para ello.

**- En el ensayo referido a la historia contemporánea mapuche ¿incluyen la situación de reclusión que afecta a los presos políticos mapuche?**

**R.L.:** En el libro abordamos el tema de los presos políticos desde una perspectiva estructural, es decir, a partir de aquellas leyes que se han dictado en dictadura, que se han mantenido en el período de la

concertación y que han tipificado a la gente mapuche que hoy está en las cárceles asumiendo el costo de ser presos políticos... En éste sentido hay que decir que también éste libro está dedicado a ellos, como un sector específico de nuestro pueblo, el cual se encuentra en una situación que nosotros esperamos que cambie y que en eso también el estado chileno debe abolir y quitar toda esa maquinaria represiva que tiene contra las movilizaciones que se producen en la comunidades.

El tema de la ley antiterrorista, como parte de un accionar represivo que se organiza en contra de comunidades mapuche, las que ciertamente no representan el peligro que se les atribuye, el hecho de ser catalogadas como parte de un brazo armado, una guerrilla, un grupo terrorista, que es a lo que se las asocia mediante esta ley. Ese tipo de situaciones representan elementos complejos, a partir de los cuales en el libro nosotros planteamos que existe la disposición de todos los mapuche de generar puntos de acercamiento, de generar un diálogo con el estado chileno, con la sociedad chilena y nosotros creemos que se ha apelado a todas las formas posibles sobre llamar la atención sobre éstos temas, sobre la situación que nos afecta a todos como mapuche... Sin embargo, lamentablemente se siguen manteniendo situaciones como la de los presos políticos, ante las cuales nosotros como mapuche no vamos a transar, ni mucho menos olvidar. De ahí que sea un tema que se lo ha incluido como una situación que no puede quedar al margen del contexto actual que se describe.

**- En el lanzamiento del libro realizado en Temuco, ustedes manifestaron que éste es un texto abierto a varios públicos o destinatarios ¿Por qué eligieron un título que puede interpretarse como de exclusiva interpelación al no mapuche o huinca?**

**S.C.:** “Escucha Huinca” lleva es nombre porque nosotros lo que estamos diciendo es que si el día de mañana los chilenos realmente quieren trabajar con nosotros y conversar, esperamos que esa posibilidad de trabajo conjunta no sea sobre condiciones pre establecidas, más allá de aquellas marcadas, por aquello que nosotros como mapuche y ellos como chilenos, podamos crear y construir. Yo creo que es una situación un poco decepcionante tener a alguien que te siga en todo, sin ninguna posibilidad de crítica. Yo creo que la relación que nosotros postulamos en el libro es una relación crítica con el chileno, una relación donde se puedan decir las cosas- de buena manera- para a la vez irnos contribuyendo mutuamente. Y no caer tampoco en que estamos de acuerdo en todo lo que sea mapuche, porque eso a la larga, también te puede generar un gran daño. Nosotros creemos en ese proceso de discusión, franco, sincero, crítico y que nos pueda a nosotros el día de mañana potenciar y no creemos en discursos aduladores, en el sentido de que si algo es mapuche, eso tenga algo especial o es mejor que otras cosas. Yo creo que todos los pueblos tienen cosas buenas como malas y es parte de los seres humanos. Ahora, la gracia de ser un pueblo en tu particularidad, es que tú puedes optar por una forma de vida y a eso aspiramos como mapuche y que los chilenos también lo entiendan para que si algún día quieren trabajar con nosotros también opten a una forma de vida, pero en forma libre, sin presiones, ni imposiciones, sino porque ellos crean que esa forma de vida es la más adecuada.-



**En la foto, los autores del libro José Millalén Paillal, Sergio Caniuqueo Huircapán, Rodrigo Levil Chichahual y Pablo Marimán Quemenedo.**